

HELLO GIFU HELLO WORLD

# ハローギフ・ハローワールド 2018

GIA 創立30周年記念

外国人のど自慢大会

6月16日(土)

入場無料 / Free Admission

10:00AM ~ 3:00PM

Cinex Hall

わくわく広場

〈柳ヶ瀬高島屋前〉



☆世界の歌と踊りを楽しもう!

☆世界各国の自慢料理とスイーツ!

☆スタンプラリーでステキな景品がもらえるよ!

☆民族衣装の着付けと撮影

☆民芸品の販売

主催 岐阜県国際交流団体協議会 (GIA) / (公財) 岐阜県国際交流センター

後援 岐阜県 / 岐阜市 / 岐阜県教育委員会 / 岐阜市教育委員会

協力 岐阜劇場通北商店街振興組合

問合せ 岐阜県国際交流団体協議会事務局 Tell: 058-214-7703 Email: giagia200711@yahoo.co.jp

イラスト /

ハナムラ・ヒロユキ

# 30° Hello Gifu Hello World 2018

Waku waku stage - Palco em frente ao Takashimaya

Cinex Hall

## ♪ Programação das Apresentações ♪

- 10:30 Abertura  
Cumprimento do pres. da GIA, Kimio Sugiyama
- 10:40 Dança folclórica da Indonésia (Intercambistas da Universidade de Gifu)
- 11:00 Flamenco (Centro Cultural Espanhol de Gifu)
- 11:20 Dança folclórica peruana (Inti Del Peru)
- 11:40 Dança do Ventre (Nadide)
- 12:00 Gaikokujin Nodojiman Taikai Em Comemoração aos 30 anos de Fundação do GIA  
\*Fase eliminatória - 15 candidatos
- 13:30 Show da Vanessa Oshiro
- 14:00 \*Etapa Final – 5 finalistas
- 14:50 Divulgação do resultado / Premiação



Vanessa Oshiro

Nascida na Argentina, Vanessa é nikkei nisei (descendente de Okinawa). Vencedora do “NHK Nodojiman” realizado na Argentina. Grande vencedora do “NHK Nodojiman / Champion Taikai” de 2002. Atualmente reside no Japão. Estreou pela gravadora EMI Music Japan. Em 2005, se transferiu para a Victor Entertainment. Atua para fazer a ponte entre o Japão e a América do Sul. Em 2018 lançou a música “Nagaragawa Hiren”, que tem como tema a sua terra, a província de Gifu, abordada pela primeira vez.

- ♡ Degustação e venda de comidas♡
- ♡ Apresentação da cultura e venda de artesanato♡

Estados Unidos, Alemanha, Brasil, Espanha, França, Itália, Tailândia, Mongólia, Nepal, Rússia, Canadá, Índia, Bangladesh, Peru, Bali, Costa do Marfim, Austrália, Indonésia, Malásia, Chile, Camboja, Lituânia, China, Paquistão e Vietnã

- ☆ Vista e tire fotos com os trajes típicos (*sari*, *chimachogori*)  
Poderá experimentar vestir também, trajes da Mongólia e da região Alsácia - França
- ☆ Criação de cartão de visita em línguas estrangeiras

## ☆ ORIGAMI ☆

Venha se divertir com origami!

Avião · Animais · Guarda chuva japonês · vários recipientes!

Welcome to GIA! Bem-vindo!  
歓迎光臨! Vous accueillez!!

Com pessoas de quais nacionalidades você poderá conversar no Hello Gifu Hello World 2017?  
Converse com pessoas de diversas nacionalidades, junte carimbos e ganhe brindes! 🍷

## Associação Internacional de Gifu (GIA) - Grupos Associados -

ASEAN Yokocho, Centro Cultural Inti Del Peru, Associação Nipo-americana da Província de Gifu, Oisca – Filial Província de Gifu, Associação de Intercâmbio Internacional de Ogaki, Associação Nipo-Italiana de Gifu, JICA – Sucursal Província de Gifu, Associação de Intercâmbio Cultural Gifu Indonésia, Associação Cultural Gifu-Mongólia, Associação de Escritores da Província de Gifu – Departamento Internacional, Associação Nipo-chilena de Tokai, Associação Nipo-Brasileira de Gifu, Associação de Amizade Sino-japonesa da Província de Gifu, Associação de Amizade Gifu-Hungria, Associação Nipo-indiana de Gifu, Associação de Intercâmbio Internacional da Cidade de Gifu, Centro de Cultura Espanhola de Gifu, Associação Nipo-austríaca de Gifu, Associação de Amizade Gifu - Lituânia, Associação de Amizade Província de Gifu-Vietnã, Network de Tradutores da Boa Vontade de Gifu, Associação Sino-japonesa de Gifu, Associação Nipo-australiana de Gifu, The Friendship Force of Gifu, Associação Nipo-Alemã de Gifu, Associação Nipo-Francesa de Gifu, Faculdade de Farmácia de Gifu – Associação de Intercâmbio Técnico Japão-China, Zonta Club of Gifu, Associação Muslim de Chubu, Associação de Intercâmbio Internacional de Toki, Associação de Intercâmbio Internacional de Hashima, Associação de Intercâmbio Internacional de Hofukuji, Projeto Orfanato Bandhu, Associação Furusato, Associação de Promoção da Amizade com a Cidade Irmã de Nakatsugawa, Escola com Amor RSSBanga, Associação sem fins lucrativos Gifu-Costa do Marfim, Associação sem fins lucrativos KIZUNA Japão-Nepal.



\* Programação sujeita a alterações sem aviso prévio \* Associação Internacional de Gifu

〒500 - 8875 Gifu-shi Yanagase-dori 1 - 1 2 Gifu Chūnichi Biru 2F Tel : 058-214-7703 Fax : 058-263-8067